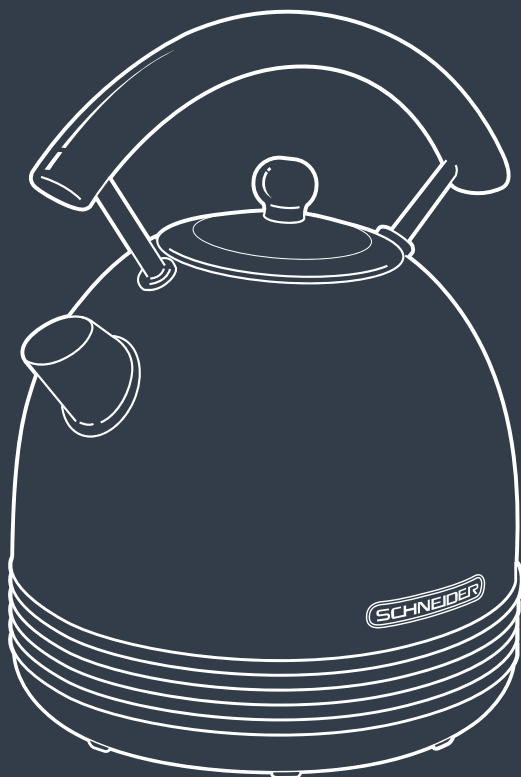


# SCHNEIDER

BOUILLOIRE SANS FIL · CORDLESS KETTLE  
KABELLOSER WASSERKOCHER · VINTAGE WATERKETEL  
HERVIDOR VINTAGE · CHALEIRA CLÁSSICA



*Feeling's*

SCKE17

MANUEL D'INSTRUCTIONS · INSTRUCTION MANUAL · BEDIENUNGSANLEITUNG  
GEBRUIKSHANDLEIDING · MANUAL DE INSTRUCCIONES · MANUAL DE INSTRUÇÕES

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, des mesures de sécurité de base doivent être observées, dont les suivantes :

1. Afin de vous protéger de tout danger lié à l'électricité, ne mettez pas la fiche d'alimentation, le socle d'alimentation, ou la bouilloire dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas la bouilloire dans une salle de bain ou à proximité de toute source d'eau. N'utilisez pas l'appareil en extérieur.
2. Ne touchez pas de surfaces chaudes. Utilisez les poignées ou les boutons.
3. N'ouvrez pas le couvercle lorsque l'eau est en train de bouillir.
4. Soyez prudent lorsque vous versez l'eau. Versez l'eau lentement et ne remplissez pas la bouilloire au-delà de sa capacité.
5. L'eau peut rester chaude pendant un certain temps après l'ébullition et

peut engendrer des brûlures. Tenez la bouilloire, le socle et le cordon d'alimentation éloignés du bord des plans de travail et hors de portée des enfants.

6. Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre au bord de la table ou du plan de travail, ou de tout autre endroit où il peut être saisi, ou sur lequel il est possible de trébucher accidentellement.
7. Une surveillance étroite est requise lorsque la bouilloire est utilisée à proximité d'enfants.
8. Débranchez le socle d'alimentation de la prise électrique murale lorsque vous ne l'utilisez pas, avant de le déplacer ou de le nettoyer. Laissez la bouilloire refroidir complètement avant de la nettoyer ou de la ranger.
9. Vérifiez que le couvercle est fermé avant de mettre la bouilloire en marche ; si tel n'est pas le cas, il se peut qu'elle ne s'éteigne pas automatiquement.

10. Assurez-vous que la bouilloire est correctement positionnée sur le socle d'alimentation avant de l'allumer.
11. N'allumez pas la bouilloire si elle ne contient pas au moins une tasse d'eau ; vous risquez, sinon, de l'endommager.
12. Ne la remplissez pas au-delà du repère de remplissage maximal « MAX » situé sur l'indicateur de niveau d'eau (1,7L)
13. Retirez la bouilloire de son socle d'alimentation avant de la remplir ou de servir de l'eau.
14. Ne placez pas la bouilloire, le socle ou le cordon d'alimentation sur ou près de surfaces chaudes, de plaques de cuissons, de réchauds ou de brûleurs.
15. N'utilisez pas la bouilloire à d'autres fins que celles de faire chauffer de l'eau.
16. Utilisez la bouilloire uniquement avec le socle d'alimentation fourni (et inversement).

17. N'utilisez aucun appareil dont le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, ou s'il présente des dysfonctionnements, ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécifiquement conçu pour cet emploi, disponible auprès du service après-vente.

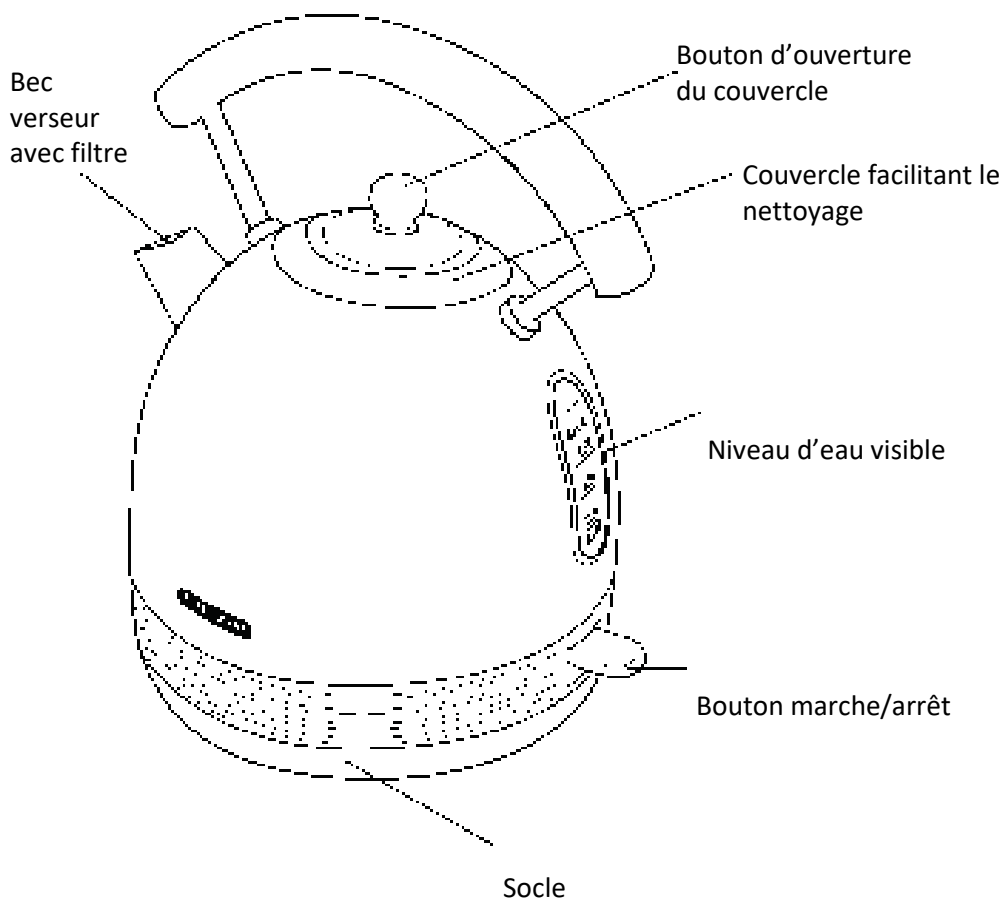


Conçu pour un usage en contact avec les aliments.

### **Avant utilisation**

Retirez tous les matériaux d'emballage de la bouilloire et de son socle d'alimentation. Avant d'utiliser la bouilloire pour la première fois, ou si elle n'a pas été utilisée pendant un certain temps, remplissez-la jusqu'au repère « MAX » et faites bouillir l'eau. Puis, jetez l'eau bouillie et rincez la bouilloire avec de l'eau froide.

## Présentation de votre bouilloire



## UTILISATION

### Positionnement

- Positionnez le socle d'alimentation au plus près d'une prise de courant
- Placez le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il ne soit pas suspendu au-dessus du plan de travail et ne puisse pas être saisi accidentellement. Pour raccourcir le cordon d'alimentation, enroulez-le sur le range-cordon situé sous le socle d'alimentation et faites-le ressortir par la fente située sur le socle.

## Ouverture du couvercle

Retirez la bouilloire du socle d'alimentation. Si le bouton marche/arrêt a été poussé vers le bas par inadvertance, il remontera en position « OFF ».

**Avvertissement :** si l'eau contenue dans la bouilloire vient juste de bouillir, une grande quantité de vapeur se sera formée et s'échappera dès que le couvercle sera ouvert.

Tenez fermement la poignée d'une main, saisissez le bouton du couvercle de l'autre et tirez-le vers le haut. Dès que vous enlevez le couvercle, éloignez-le de la vapeur qui s'échappe.

## Remplissage

- Dans la mesure du possible, remplissez la bouilloire par le bec verseur.
- Vérifiez le niveau d'eau grâce à l'indicateur de niveau d'eau. Utilisez l'équivalent d'une tasse d'eau au minimum, en vous assurant que le niveau d'eau ne dépasse pas le repère « MAX ».
- Ne remplissez pas la bouilloire au-delà de sa capacité. Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut être éjectée.

## Mise en marche

- Vérifiez que le bouton marche/arrêt est sur la position « OFF » (retirez la bouilloire du socle d'alimentation puis posez-la à nouveau dessus).
- Branchez le socle d'alimentation sur une prise murale. Si nécessaire, mettez la prise de courant en marche en appuyant sur son interrupteur. Positionnez délicatement la bouilloire sur le socle d'alimentation, en prenant soin de ne pas renverser d'eau.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt en le pressant vers le bas. Le bouton s'allume et la bouilloire commence à chauffer.
- Une fois l'eau portée à ébullition, la bouilloire s'éteint automatiquement, le bouton marche/arrêt revient en position « OFF » et le voyant lumineux s'éteint.

## Mise hors tension

- Vous pouvez éteindre la bouilloire à tout moment, avant que l'eau ne soit portée à ébullition, en retirant simplement l'appareil du socle d'alimentation, puis en le reposant. Le bouton marche/arrêt reviendra en position « OFF ».

## **INFORMATION GÉNÉRALE**

- Lorsque vous retirez la bouilloire du socle, des traces d'humidité peuvent être visibles sur la surface du socle. Celles-ci proviennent de la vapeur qui est utilisée pour éteindre la bouilloire automatiquement, puis qui condense et s'écoule par des orifices situés dans la partie inférieure de la bouilloire. Ne la soulevez pas en la penchant en arrière, car de l'eau pourrait s'écouler sur la zone de commande en passant par les orifices de sortie de vapeur. Si tel était le cas, laissez sécher la bouilloire avant de l'utiliser.
- Afin d'éviter tout risque d'éclaboussures, versez l'eau lentement sans trop incliner la bouilloire.

## **MAUVAISE UTILISATION**

1. N'allumez pas la bouilloire si celle-ci ne contient pas l'équivalent d'une tasse d'eau au minimum. Une mauvaise utilisation de ce genre réduira la durée de vie de votre appareil.
2. Si la bouilloire est accidentellement mise en marche, alors qu'elle ne contient pas suffisamment d'eau, un dispositif anti-chauffage à sec l'éteindra automatiquement. Attendez que la bouilloire refroidisse avant de la remplir, car la résistance sera très chaude, ce qui pourrait provoquer des projections.

## **ENTRETIEN ET NETTOYAGE**

### **Nettoyage**

1. Éteignez la bouilloire (retirez-la du socle d'alimentation), débranchez le socle d'alimentation de la prise de courant murale et laissez refroidir complètement la bouilloire avant de la nettoyer.
2. Essuyez les surfaces externes et internes de la bouilloire à l'aide d'un chiffon humide. Si nécessaire, vous pouvez utiliser une petite quantité de détergent ménager. Pour le nettoyage du filtre, veuillez-vous référer à la section « Filtre à eau » ci-dessous. Si vous utilisez du détergent à l'intérieur de la bouilloire, rincez-la ensuite soigneusement afin d'en enlever toute trace.
3. Assurez-vous qu'aucune des connexions électriques et des prises n'est en contact avec l'eau.

Ne plongez pas la bouilloire ou le socle d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide.

N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants corrosifs ou abrasifs.

Ne mettez pas la bouilloire, ses parties amovibles, ou le socle d'alimentation au lave-vaisselle.



## Détartrage

L'accumulation de calcaire peut entraîner une surchauffe de la résistance, réduisant sa durée de vie. Cela peut également déclencher prématurément le dispositif de sécurité et interrompre le fonctionnement de la bouilloire, avant que l'eau ne soit arrivée à ébullition.

La résistance étant assemblée sous la bouilloire, il n'y a ni coin ni recoin où le calcaire peut se déposer. Celui-ci peut s'accumuler sur les parois et le fond de la bouilloire, où il est visible et peut être retiré.

Afin de diminuer l'accumulation de calcaire :

1. Videz la bouilloire après chaque utilisation ; ne laissez pas d'eau dans la bouilloire pendant la nuit ; utilisez de l'eau filtrée plutôt que de l'eau du robinet ordinaire.
2. Détartrez la bouilloire régulièrement en utilisant une marque de détartrant spécifiquement recommandée pour une utilisation avec des produits en plastique. Dans les régions où l'eau est très calcaire, il peut être nécessaire de détartrer la bouilloire une fois par mois.
3. Lors du détartrage, suivez les instructions mentionnées sur l'emballage du détartrant. Lorsque le détartrage est terminé, videz la bouilloire et rincez-la à plusieurs reprises avec de l'eau claire. Puis remplissez-la avec de l'eau claire et faites-la bouillir. Jetez, ensuite, l'eau. Aucun résidu chimique ne devrait ainsi rester dans la bouilloire.

Remarque : les produits retournés durant la période de garantie, et dont les dysfonctionnements sont directement liés à l'accumulation de calcaire, feront l'objet de frais de réparation.

## Filtre à eau

Les particules de calcaire restant en suspension dans l'eau peuvent lui donner une apparence trouble ou grasseuse, en fonction de la dureté de l'eau.

Le filtre, dont est équipée votre bouilloire, empêchera ces particules de passer dans votre boisson. Vérifiez que le filtre reste propre et sans dépôts afin de ne pas affecter la performance de votre bouilloire, de garantir l'absence de particules de calcaire dans vos boissons et de vous assurer de la limpidité de l'eau contenue dans la bouilloire.

Lavez le filtre dès que vous remarquez la présence de dépôts visibles, en particulier lorsque l'écoulement de l'eau est affecté de quelque manière que ce soit.

Cet appareil doit être entreposé et utilisé dans les conditions suivantes : à une température de + 5 °C minimum; avec un taux d'humidité relative ne dépassant pas 80 %; l'air ne doit contenir aucune impureté agressive.

Le fabricant s'efforçant d'améliorer constamment ses produits, le design et les caractéristiques techniques peuvent être modifiés sans préavis.

## **Caractéristiques techniques**

Tension et fréquence nominales :	220 - 240 V, 50/60 Hz
Puissance :	1850 - 2200 W
Capacité :	1,7 L

Si ce logo est apposé sur l'appareil, cela signifie qu'il doit être mis au rebut conformément à la directive 2012/19/UE relative aux Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques (DEEE).



Toute substance dangereuse contenue dans un équipement électrique ou électronique peut avoir des effets nuisibles sur l'environnement et la santé au cours de son recyclage.

En conséquence, en fin de vie utile de l'appareil, celui-ci ne doit pas être jeté avec les déchets municipaux non triés.

En tant que consommateur final, votre rôle est primordial pour assurer le réemploi, le recyclage ou toute autre création de valeur pour cet appareil. Plusieurs dispositifs de collecte et de récupération mis en place par vos autorités locales (centres de recyclage) et les distributeurs sont à votre disposition.

Il est de votre responsabilité d'avoir recours à ces dispositifs.

La garantie ne couvre pas les pièces usées du produit, ni les problèmes ou dommages résultant :

- (1) d'une détérioration du revêtement liée à une usure normale du produit ;
- (2) de défauts ou de détériorations dus au contact avec des liquides et à la corrosion causée par la rouille ou de présence d'insectes ;
- (3) de tout incident, abus, mauvais usage, altération, démontage ou réparation non autorisée ;
- (4) d'un entretien inapproprié, d'une utilisation impropre du produit ou d'un raccordement à une source électrique dont la tension est incorrecte ;
- (5) de l'utilisation d'accessoires non fournis ou non approuvés par le fabricant.

La garantie sera annulée si la plaque signalétique et/ou le numéro de série du produit sont enlevés.



**En France, ce produit est importé par :**  
**SCHNEIDER CONSUMER GROUP**  
12 rue Jules Ferry — 93110 Rosny-sous-Bois

**En Allemagne, ce produit est importé par : PKM GmbH &**  
**Co.KG Neuer Wall 2-6, D-47441 Moers**

# **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. To protect against electrical hazards do not immerse the mains plug, power base, or kettle in water or any other liquid. Do not use in the bathroom or near any source of water. Do not use outdoors.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. Do not open the lid while the water is boiling.
4. Take care when pouring. Pour the water slowly, and do not overfill the kettle.
5. Water can remain hot for a considerable time after boiling and can present a scald hazard. Keep the kettle, the power base, and the mains lead away from the edge of worktops and out of the reach of children.
6. Do not allow the mains lead to hang over the edge of the table or worktop,

or anywhere it may be accidentally caught or tripped over.

7. Close supervision is necessary when the kettle is used near children.
8. Unplug the power base from the wall socket when not in use, before displacing and before cleaning. Allow the kettle to cool down fully before cleaning and before storing away.
9. Ensure that the lid is closed before switching the kettle on, otherwise it may not automatically switch off.
10. Check that the kettle is properly located on the power base before switching it on.
11. Do not switch on unless the kettle contains at least 1 cupful of water, otherwise you may damage it.
12. Do not fill above the bottom of the Max. mark on the water level indicator (1.7 liter)
13. Remove the kettle from its power base before filling or pouring.
14. Do not place the kettle, power base or mains lead on or near any hot surface, hotplate, hot hob or burner.

15. Do not use the kettle for any other purpose than heating water.
16. Use the kettle only with the power base supplied (and vice versa)
17. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or if the appliance has malfunctions or has been damaged in a manner. If the mains lead is damaged, it must be replaced by a special lead available from the Service department

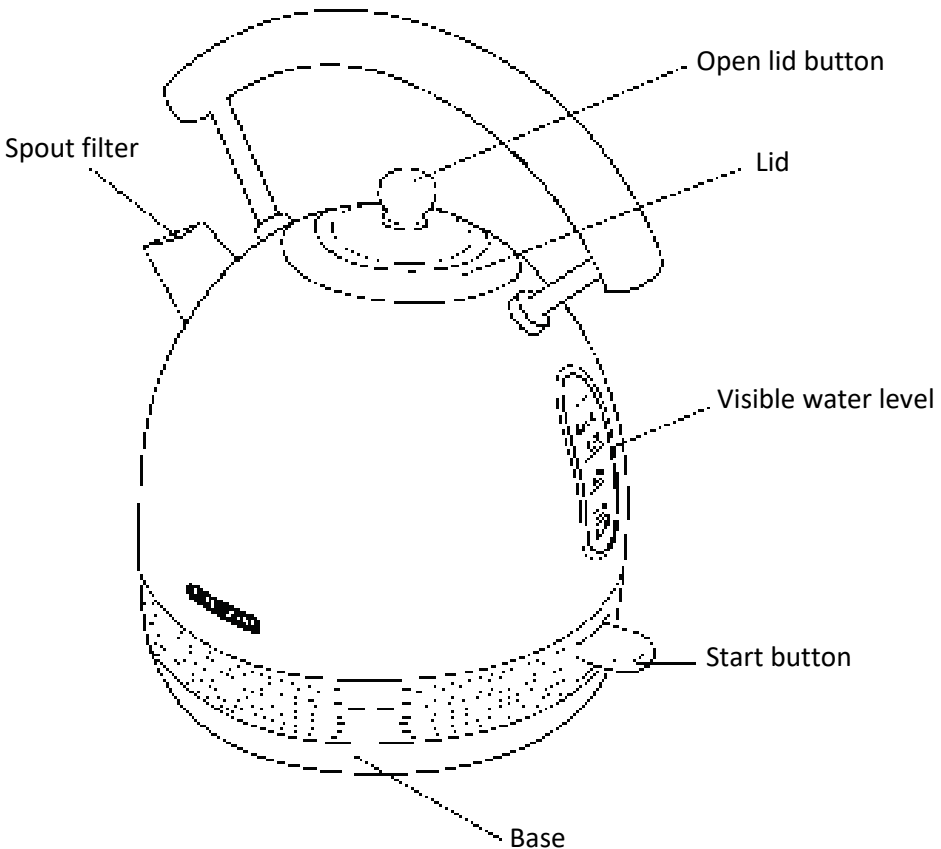


For food contact use.

### **Before use**

Remove all packaging from the kettle and its power base. Before using the kettle for the first time, or if it has been out of use for a long time, fill to the max mark and boil, then discard the boiled water and rinse the kettle out with cold water.

## Getting to know your kettle



## HOW TO USE

### Positioning

- Position the power base as close as possible from a power socket
- Place the mains lead so that it does not overhang the work surface, and cannot be caught accidentally. To shorten the mains lead, you can winding it around the cord storage area under the power base, and bring it out of the cord exit slot from the base.

## Opening the lid

Remove the kettle from the power base. If the switch button has been pushed down inadvertently, it will spring up, into the “OFF” position.

**Warning:** if the water inside the kettle has just boiled, it will be full of steam, which will escape as soon as the lid will be opened.

Hold the handle firmly in one hand, grip the lid knob in the other, and pull the lid straight up. As soon as it separates from the kettle, move it out of the steam.

## Filling

- Wherever possible fill through the spout.
- Watch the water level thanks to the water level indicator. You must use at least one cup of water, but the water level must be below the Max. mark.
- Do not overfill the kettle. If the kettle is overfilled, there is a risk that boiling water may be ejected.

## Switching on

- Check that the switch is in the “OFF” position (lift the kettle from the power base and set it down again).
- Plug the power base into the wall socket. If necessary, switch the socket on. Gently position the kettle on the power base, taking care not to spill any water.
- Press the switch down. The switch will light up, and the kettle will start to heat up.
- When the water has been boiled, the kettle will switch off automatically, the switch will return to the “OFF” position and the light will go out.

## Switching off

- If you need to switch the kettle off at any time before the water boils, simply lift it from the power base and set it down again. The switch will pop up into the “OFF” position.

## GENERAL

- When you lift the kettle from the base, you may see moisture on the surface of the base. This is the steam used to switch the kettle off automatically, which then condenses and is allowed to escape via vents in the underside of the kettle. Do not lift it backwards, as this may allow water to pass through the steam aperture on to the control area. Should this occur, the kettle must be allowed to dry before use.

- To avoid the risk of splashing, pour slowly and do not over-tilt the kettle.

## **MISUSE**

1. Do not switch the kettle on unless it contains at least one cup of water. Misuse of this kind will shorten the life of the element.
2. If the kettle is accidentally switched on when it does not contain sufficient water, a boil-dry device will automatically switch it off. Wait until the kettle has cooled down before filling, as the element will be hot and spitting may occur.

## **CARE AND CLEANING**

### **Cleaning**

1. Switch the kettle off (lift it from the power base), unplug the power base from the wall socket and let the kettle cool down completely before cleaning.
2. Wipe the outside and inside surfaces of the kettle with a damp cloth. If necessary, you may use a little household detergent (use the lid to clean the kettle). To clean the filter, see “Water filter” below. If you use detergent inside the kettle, rinse thoroughly afterwards to remove all trace of the detergent.
3. Ensure that all connectors and sockets are kept dry.

Do not immerse the kettle or power base in water or any other liquid.

Do not use harsh or abrasive cleaners or solvents.

Do not put the kettle and the power base in a dishwasher.

### **Descaling**

Scale build-up will cause the element to overheat, reducing its working life. It may also cause the safety cut out to operate prematurely, switching the kettle off before the water boils.

As the element is mounted beneath the kettle, there are no awkward nooks and crannies for the scale to get a foothold. It can build up only on the walls and floor of the kettle, where it can be seen and dealt with.

To minimize scale build-up:

1. Empty the kettle after each use; do not allow water to stand in the kettle overnight; use filtered water instead of ordinary tap water.
2. Descale the kettle regularly using a proprietary brand of descaler suitable for use in plastic-bodied products. In areas of very hard water descaling may be necessary as often as once a month.
3. When descaling, follow the instructions on the packet of descaler. When descaling has finished, empty the kettle and rinse it out several times with fresh water, then fill it with fresh water and boil the water. Then, discard the water. This should ensure no chemical residues are left in the kettle.



Please note : products returned during the guarantee period with faults that are directly related to scale built-up will be subject to a repair charge.

## **Water filter**

The scale particles that remain suspended in the water may give it a cloudy or greasy appearance, depending on the hardness of the water.

The filter fitted to your kettle will prevent these particles passing into your drink. You must ensure that the filter is kept clean and clear of deposits otherwise the performance of your kettle may be adversely affected, your drinks may contain scale particles, and the water inside the kettle may look cloudy.

You should clean the filter whenever there are any noticeable deposits left on it, and especially if pouring is affected in any way.

This appliance needs to be stored and used under the following conditions: temperature not less than +5°C; relative humidity-not greater than 80%; aggressive impurities in the air: not allowable.

As the manufacturer is constantly working on improvement of its products, the design and technical specifications are subject to change without prior notice.

## **Technical Specification**

Rated voltage: 220-240V, 50/60HZ


Power: 1850-2200W

Capacity: 1.7L

If this logo appears on the appliance, it signifies that it should be scrapped in line with directive 2012/19/UE relating Waste Electronic and Electric Equipment (WEEE).



All dangerous substances contained in electric and electronic equipment may exert deleterious effects on the environment and human health during processing.

 This explains why at the end of its useful life this appliance should not be disposed of with unsorted municipal waste.

As end consumer, your role is essential in ensuring reuse, recycling or other form of value creation for this appliance. You have at your disposal several collection and recovery systems put in place by your local authority (recycling centre) and distributors.

You have the obligation of using these systems.

The warranty does not cover the wear parts of the product, nor the problems or damage resulting from:

- (1) surface deterioration due to normal wear and tear of the product;
- (2) defects or deterioration due to contact with liquids and corrosion caused by rust or the presence of insects;
- (3) any incident, abuse, misuse, alteration, disassembly or unauthorized repair;
- (4) improper maintenance, improper use concerning the product or connection to an incorrect voltage;
- (5) any use of accessories not supplied or not approved by the manufacturer.

The guarantee will be cancelled if the nameplate and / or serial number of the product are removed.

**In France, this product is imported by:  
SCHNEIDER CONSUMER GROUP  
12 rue Jules Ferry - 93110 Rosny-sous-Bois**

**In Germany, this product is imported by: PKM GmbH &  
Co.KG Neuer Wall 2-6, D-47441 Moers**

# Wichtige Sicherheitshinweise

Bei der Benutzung elektrischer Geräte sollten grundlegende Sicherheitshinweise immer befolgt werden, wie zum Beispiel:

1. Tauchen Sie Netzstecker, Basis und Wasserkocher nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Andernfalls besteht Stromschlaggefahr. Verwenden Sie das Gerät nicht im Badezimmer oder in der Nähe von Wasserquellen. Nicht für den Einsatz im Freien vorgesehen.
2. Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Verwenden Sie stattdessen die Griffe und Knöpfe.
3. Öffnen Sie den Deckel nicht, während das Wasser kocht.
4. Seien Sie beim Ausgießen entsprechend vorsichtig. Gießen Sie das Wasser langsam aus. Geben Sie nicht zu viel Wasser in den Wasserkocher.

5. Wasser kann auch einige Zeit nach dem Kochen noch heiß sein und Verbrühungen verursachen. Bewahren Sie Wasserkocher, Basis und Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Halten Sie sie von Tischkanten fern.
6. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über die Kante des Tisches oder der Arbeitsplatte hängt. Jemand könnte hängen bleiben oder darüber stolpern.
7. Verwenden Sie den Wasserkocher in Anwesenheit von Kindern nur unter strenger Aufsicht.
8. Ziehen Sie bei Nichtbenutzung sowie vor Umstellung und Reinigung den Netzstecker. Vor Reinigung und Lagerung muss sich der Wasserkocher vollständig abgekühlt haben.
9. Achten Sie darauf, vor dem Einschalten den Deckel zu schließen. Andernfalls schaltet sich der Wasserkocher möglicherweise nicht automatisch aus.

10. Prüfen Sie, ob der Wasserkocher richtig auf der Basis steht, bevor Sie ihn einschalten.
11. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn der Wasserkocher mit mindestens 1 Tasse Wasser gefüllt ist. Andernfalls könnte er beschädigt werden.
12. Füllen Sie den Wasserkocher höchstens bis zur maximalen Wasserstandanzeige (1,7 Liter).
13. Nehmen Sie den Wasserkocher vor dem Auffüllen und Ausgießen von der Basis.
14. Stellen Sie Wasserkocher, Basis und Netzteil nicht auf oder in die Nähe von heißen Oberflächen, Kochfeldern, heißen Herdplatten usw.
15. Verwenden Sie den Wasserkocher ausschließlich zum Erhitzen von Wasser.
16. Verwenden Sie den Wasserkocher nur mit der mitgelieferten Basis (und umgekehrt).

17. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Netzkabel und/oder Stecker beschädigt sind, das Gerät Fehlfunktionen aufweist oder auf irgendeine Weise beschädigt wurde. Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles bei unserer Kundendienstabteilung erhältliches Kabel ersetzt werden.

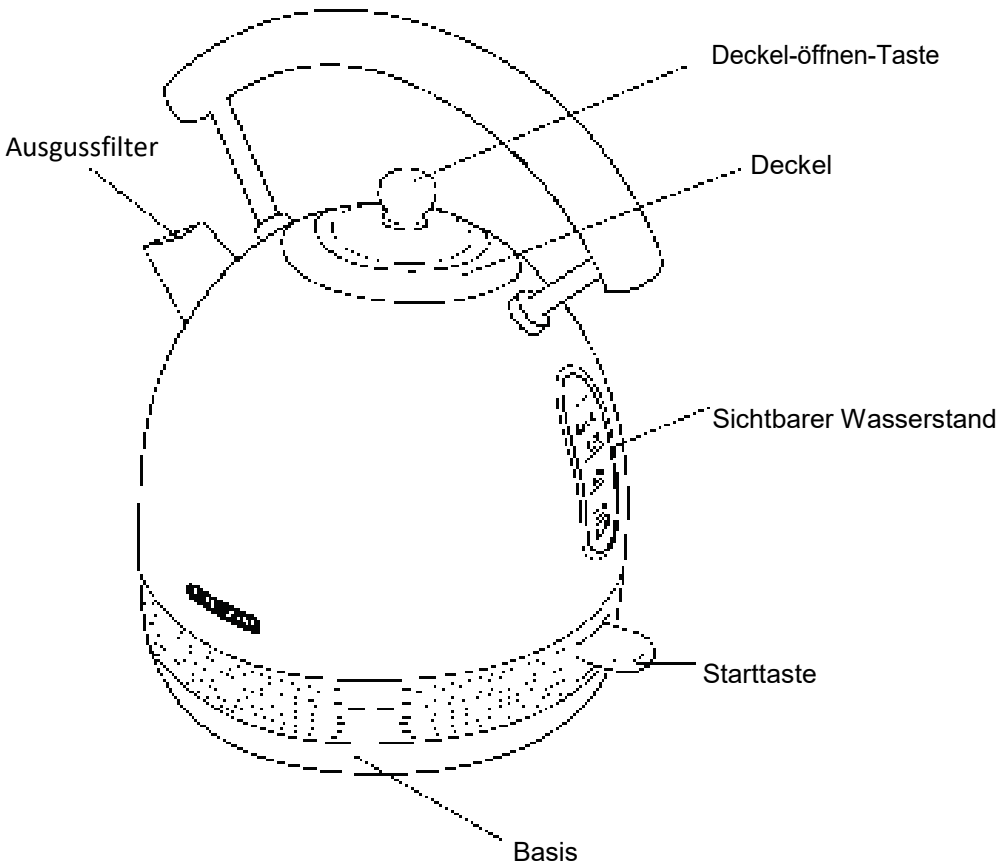


Für den Lebensmitteleinsatz.

### **Vor der Benutzung**

Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Wasserkocher und seiner Basis. Wenn Sie den Wasserkocher das erste Mal benutzen oder lange Zeit nicht benutzt haben, füllen Sie ihn bis zur maximalen Wasserstandmarkierung und lassen Sie das Wasser kochen. Schütten Sie das gekochte Wasser weg und spülen Sie den Wasserkocher mit kaltem Wasser aus.

# Ihr Wasserkocher im Überblick



## Bedienung

### Aufstellen

- Stellen Sie die Basis so nah wie möglich an einer Steckdose auf.
- Achten Sie zur Vermeidung von Unfällen darauf, dass das Netzkabel nicht über die Arbeitsfläche hinausragt. Sie können das Netzkabel verkürzen, indem Sie es um den Kabelaufbewahrungsbereich unter der Basis wickeln und über den Schlitz aus der Basis hinausführen.

### Deckel öffnen

Nehmen Sie den Wasserkocher von der Basis. Falls der Schalter versehentlich heruntergedrückt wurde, springt er nach oben in die Aus-Position.

**Warnung:** Wenn das Wasser im Wasserkocher gerade zum Kochen gebracht wurde, ist das Gerät voller Dampf, der entweicht, sobald der Deckel geöffnet wird.

Halten Sie den Griff sicher mit einer Hand. Greifen Sie mit der anderen Hand den Knopf am Deckel und ziehen Sie den Deckel gerade nach oben. Sobald er sich vom Wasserkocher löst, entfernen Sie ihn aus dem Dampf.

### **Auffüllen**

- Soweit möglich das Wasser über den Ausguss einfüllen.
- Die Wasserstandanzeige informiert Sie über den aktuellen Wasserstand. Sie müssen mindestens eine Tasse Wasser einfüllen und dürfen die maximale Wasserstandmarkierung nicht überschreiten.
- Achten Sie unbedingt darauf, nicht zu viel Wasser einzufüllen. Andernfalls könnte das Wasser überkochen.

### **Einschalten**

- Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Aus-Position befindet (nehmen Sie den Wasserkocher von der Basis und stellen Sie ihn wieder darauf).
- Schließen Sie die Basis an eine Steckdose an. Schalten Sie bei Bedarf die Steckdose ein. Positionieren Sie den Wasserkocher vorsichtig auf der Basis, ohne Wasser zu verschütten.
- Drücken Sie den Schalter nach unten. Der Schalter leuchtet auf und der Wasserkocher beginnt mit dem Erhitzen.
- Sobald das Wasser kocht, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus. Der Schalter kehrt in die Aus-Position zurück und die Leuchte erlischt.

### **Ausschalten**

- Wenn Sie den Wasserkocher ausschalten müssen, bevor das Wasser kocht, nehmen Sie ihn einfach von der Basis und stellen Sie ihn wieder darauf. Der Schalter springt in die Aus-Position.

### **Allgemeines**

- Wenn Sie den Wasserkocher von der Basis nehmen, bemerken Sie möglicherweise Feuchtigkeit auf der Oberfläche der Basis. Dies ist der Dampf, der zur automatischen Abschaltung des Wasserkochers genutzt wird. Anschließend kondensiert er und entweicht über die Belüftungsöffnungen in der Unterseite des Wasserkochers. Heben Sie den Wasserkocher nicht nach hinten ab. Andernfalls könnte Wasser durch die Dampföffnung in den Steuerbereich gelangen. In solch einem Fall müssen Sie den Wasserkocher vor einer erneuten Benutzung unbedingt trocknen lassen.



- Gießen Sie das Wasser nur langsam aus, ohne den Wasserkocher zu stark zu neigen.

## **Falscher Gebrauch**

1. Schalten Sie den Wasserkocher nur ein, wenn er mindestens eine Tasse Wasser enthält. Jegliche Form von falschem Gebrauch verkürzt die Lebensdauer des Heizelements.
2. Falls der Wasserkocher versehentlich mit einer unzureichenden Menge Wasser eingeschaltet wird, wird das Gerät durch den Trockengehschutz automatisch abgeschaltet. Warten Sie, bis sich der Wasserkocher abgekühlt hat, bevor Sie ihn auffüllen. Andernfalls könnte das Wasser aufgrund des heißen Heizelements herumspritzen.

## **Pflege und Reinigung**

### **Reinigung**

1. Schalten Sie den Wasserkocher aus (nehmen Sie ihn von der Basis), ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie den Wasserkocher vollständig abkühlen.
2. Wischen Sie die Außen- und Innenflächen mit einem feuchten Tuch ab. Bei Bedarf können Sie etwas Spülmittel verwenden. Beachten Sie zur Reinigung des Filters den Abschnitt „Wasserfilter“ weiter unten. Spülen Sie den Wasserkocher nach Verwendung von Spülmittel gründlich mit klarem Wasser aus.
3. Achten Sie darauf, dass alle Anschlüsse und Buchsen trocken bleiben.

Tauchen Sie Wasserkocher und Basis niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reiniger oder Lösungsmittel.

Wasserkocher und Basis sind nicht spülmaschinengeeignet.

### **Entkalken**

Durch Kalkablagerungen kann das Heizelement überhitzen, wodurch sich die Lebensdauer des Produktes verkürzt. Zudem kann Kalk zu einer Sicherheitsabschaltung führen, bei der sich der Wasserkocher automatisch abschaltet, bevor das Wasser kocht.

Da das Heizelement unter dem Wasserkocher montiert ist, gibt es keine schwer zu erreichenden Rillen oder Ecken, in denen sich Kalk ablagern könnte. Kalk kann sich nur an den Wänden und am Boden des Wasserkochers ablagern, also an leicht einsehbaren und einfach zu reinigenden Stellen.

So minimieren Sie Kalkablagerungen:

1. Leeren Sie den Wasserkocher nach jedem Gebrauch; lassen Sie Wasser nicht über Nacht im Gerät stehen; verwenden Sie gefiltertes Wasser anstelle von Leitungswasser.
2. Entkalken Sie den Wasserkocher regelmäßig mit einem hochwertigen Entkalker, der für den Einsatz in Kunststoffprodukten geeignet ist. In Regionen mit sehr hartem Wasser muss das Gerät möglicherweise einmal im Monat entkalkt werden.
3. Befolgen Sie beim Entkalken die Anweisungen auf der Verpackung des Entkalkers. Leeren Sie den Wasserkocher nach dem Entkalken und spülen Sie ihn mehrmals mit frischem Wasser aus. Füllen Sie ihn dann mit frischem Wasser und bringen Sie das Wasser zum Kochen. Schütten Sie das Wasser anschließend weg. Dadurch verhindern Sie mögliche Rückstände von Chemikalien im Wasserkocher.

Bitte beachten: Wenn Mängel an Produkten, die während der Garantiezeit zur Reparatur eingesendet werden, auf Kalkablagerungen zurückzuführen sind, fallen Reparaturkosten an.

### **Wasserfilter**

Wasser kann je nach Härtegrad (Kalkhaltigkeit) trübe oder stumpf aussehen.

Der Filter in Ihrem Wasserkocher verhindert, dass diese Kalkpartikel in Ihr Getränk gelangen. Halten Sie den Filter sauber und frei von Ablagerungen; andernfalls könnte die Leistung Ihres Wasserkochers beeinträchtigt werden, Kalkpartikel könnten in Ihre Getränke gelangen und das Wasser im Wasserkocher könnte trübe aussehen.

Sie sollten den Filter immer reinigen, wenn Sie Ablagerungen bemerken, vor allem wenn das Ausgießen auf irgendeine Weise beeinträchtigt wird.

Dieses Gerät muss unter folgenden Bedingungen gelagert und verwendet werden: Temperaturen von nicht weniger als +5°C, relative Luftfeuchtigkeit von nicht mehr als 80%, Umgebungen ohne aggressive Verunreinigungen in der Luft.

Da der Hersteller kontinuierlich an der Verbesserung seiner Produkte arbeitet, können Design und technische Daten ohne Vorankündigung geändert werden.

## Technische Daten

Nennspannung: 220 bis 240 V, 50/60 Hz  
Leistung: 1850 bis 2200 W  
Kapazität: 1,7 L

Falls dieses Symbol am Gerät angezeigt wird, bedeutet das, dass es gemäß der Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Altgeräte entsorgt werden muss.



Alle gefährlichen Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten können während der Verarbeitung schädliche Auswirkungen auf Umwelt und menschliche Gesundheit haben.



Daher dürfen sie am Ende ihrer Einsatzzeit nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden.

Sie als Endverbraucher tragen eine wesentliche Verantwortung, wenn es darum geht, dieses Gerät dem Recycling zuzuführen. Sie können das Gerät bei geeigneten Sammel- und Recyclingstellen Ihrer Stadtverwaltung oder bei Ihrem Händler entsorgen.

Sie sind zur Benutzung dieser Systeme verpflichtet.

Diese Garantie deckt keine Verschleißteile des Produkts noch Probleme oder Beschädigungen, die resultieren aus:

- (1) Oberflächenschäden aufgrund normalen Verschleißes;
- (2) Defekte oder Schäden aufgrund des Kontakts mit Flüssigkeiten und Korrosion oder die Anwesenheit von Insekten;
- (3) einer Störung, Missbrauch, unsachgemäßer Verwendung, einer Veränderung, Demontage oder nicht autorisierten Reparatur;
- (4) unsachgemäßer Wartung, unsachgemäßer Verwendung des Produkts oder Anschluss an eine falsche Spannung;
- (5) der Verwendung von Zubehör, das nicht mitgeliefert oder vom Hersteller nicht genehmigt wurde.

Die Garantie verfällt, wenn das Namensschild und/oder die Seriennummer des Produkts entfernt wurden.



# SERVICE INFORMATION



---

SK



**BELS/Benesov**  
Telefon: 00420.317.725 060  
E-mail: [benezov@bels.cz](mailto:benezov@bels.cz)

**In Frankreich, dieses Produkt wird importiert von:  
SCHNEIDER CONSUMER GROUP  
12 rue Jules Ferry - 93110 Rosny-sous-Bois**

**In Deutschland, dieses Produkt wird importiert von: PKM GmbH & Co.KG  
Neuer Wall 2-6, D-47441 Moers**

# **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVoORSCHRIFTEN**

Wanneer u elektrische apparatuur gebruikt, moeten bepaalde algemene voorzorgsmaatregelen worden getroffen, waaronder de volgende:

1. Om het risico op elektrische schokken te voorkomen, dompel de netstekker, het verwarmingselement of de ketel nooit in water of enigerlei andere vloeistoffen. Niet gebruiken in de badkamer of in de buurt van enigerlei waterbron. Niet buitenshuis gebruiken.
2. Raak hete oppervlaktes niet aan. Gebruik hendels en knoppen.
3. Open het deksel niet terwijl het water kookt.
4. Ben voorzichtig wanneer u water giet. Giet het water geleidelijk aan en vul de ketel nooit te vol.

5. Water kan na het koken aanzienlijk lang heet blijven en een risico op brandwonden vormen. Houd de ketel, het verwarmingselement en de voedingskabel uit de buurt van de rand van werkbladen en buiten bereik van kinderen.
6. Laat de voedingskabel niet over de rand van een tafel of werkblad hangen of ergens waar de kabel verstrikt kan raken of een struikelgevaar vormt.
7. Houd strikt toezicht wanneer de ketel wordt gebruikt in de buurt van kinderen.
8. Koppel het verwarmingselement los van het stopcontact wanneer niet in gebruik en voordat u deze verplaatst of reinigt. Laat de ketel volledig afkoelen voordat u deze reinigt of opbergt.
9. Zorg ervoor dat het deksel is gesloten voordat u de ketel inschakelt, anders zal deze mogelijk niet automatisch uitschakelen.

10. Verifieer dat de ketel goed op het verwarmingselement is geplaatst voordat u deze inschakelt.
11. Schakel de ketel niet in tenzij deze minstens 1 kopje water bevat, anders kan de ketel beschadigd raken.
12. Vul de ketel niet tot over de “MAX” markering op de waterpeilindicator (1,7 liter).
13. Haal de ketel van het verwarmingselement af voordat u deze vult of leegt.
14. Plaats de ketel, het verwarmingselement of de voedingskabel niet op of in de buurt van enigerlei heet/hete oppervlak, kookplaat, kookpit of brander.
15. Gebruik de ketel voor geen ander doeleinde dan het verwarmen van water.
16. Gebruik de ketel uitsluitend met het meegeleverde verwarmingselement (en vice-versa).



17. Gebruik geen apparaat met een beschadigde kabel of stekker, of als het apparaat storingen vertoont of op enigerlei wijze beschadigd is. Als de voedingskabel is beschadigd, moet deze worden vervangen door een speciale kabel verkrijgbaar van onze klantendienst.

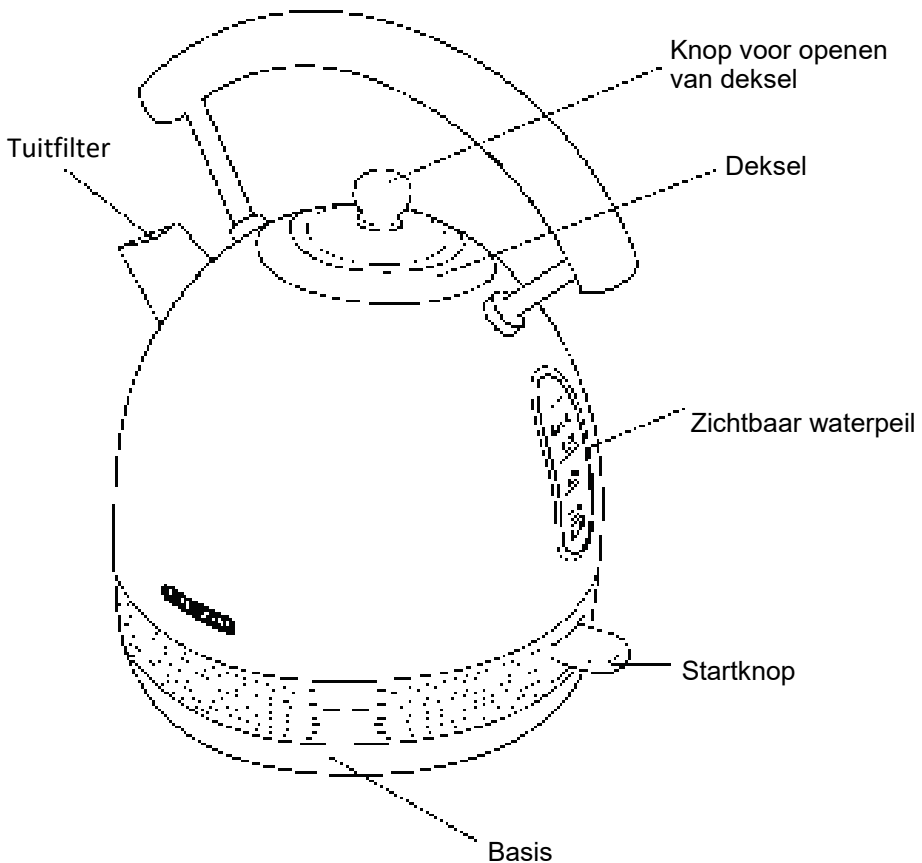


Voor gebruik in contact met voedsel.

### **Voorafgaand aan gebruik**

Verwijder alle verpakkingsmaterialen van de ketel en het verwarmingselement. Voordat u de ketel voor het eerst gebruikt of als deze voor langere tijd niet is gebruikt, vul de ketel tot de maximale markering, kook het water, giet het gekookte water vervolgens weg en spoel de ketel uit met koud water.

## **Beschrijving van uw ketel**



## **GEBRUIKSAANWIJZINGEN**

De ketel plaatsen

- Plaats het verwarmingselement zo dicht mogelijk in de buurt van een stopcontact.
- Arrangeer de voedingskabel zodanig dat deze niet over het werkblad hangt en niet onverwacht verstrikt kan raken. U kunt de voedingskabel verkorten door deze rond de snoeropslag onder het verwarmingselement te rollen en de kabel uit de kabeluitgang uit de basis te laten komen.

## Het deksel openen

Pak de ketel van het verwarmingselement af. Als de schakelaarknop onverwacht is ingedrukt, zal deze omhoog springen naar de stand "UIT".

**Waarschuwing:** Als het water in de ketel net is gekookt, zal de ketel vol zijn met stoom die zal ontsnappen zodra u het deksel opent.

Houd de hendel stevig vast met de ene hand, pak de dekselknop vast met de andere hand en trek het deksel recht omhoog. Zodra het deksel van de ketel komt, verwijder deze uit de stoom.

## Vullen

- Vul de waterkoker zo mogelijk via de schenktuit.
- Controleer het waterpeil via de waterpeilindicator. U moet minstens één kopje water gebruiken, maar het waterpeil moet lager zijn dan de "MAX" markering.
- Vul de ketel nooit te vol. Als de ketel te vol is, bestaat er de kans dat kokend water uit de ketel spuit.

## Inschakelen

- Controleer of de schakelaar op de stand "UIT" staat (pak de ketel van het verwarmingselement af en zet deze weer terug).
- Sluit het verwarmingselement aan op het stopcontact. Indien van toepassing, schakel het stopcontact in. Plaats de ketel voorzichtig op het verwarmingselement en zorg er hierbij voor geen water te morsen.
- Druk de schakelaar in. De schakelaar zal oplichten en de ketel begint op te warmen.
- Wanneer het water is gekookt, zal de ketel automatisch uitschakelen, de schakelaar zal terugkeren naar de stand "UIT" en het lampje schakelt uit.

## Uitschakelen

- U kunt de ketel op elk gewenst moment uitschakelen voordat het water kookt door deze gewoon van het verwarmingselement op te pakken en weer terug te zetten. De schakelaar zal omhoog springen naar de stand "UIT".

## **ALGEMEEN**

- Wanneer u de ketel van de basis oppakt, kan er mogelijk vocht te zien zijn op de oppervlakte van de basis. Dit is de stoom gebruikt om de ketel automatisch uit te schakelen. Deze stoom condenseert en kan via de ventilatieopeningen in de onderzijde van de ketel ontsnappen. Kantel het niet achterover, anders kan water door de stoomopening lopen en op de bedieningszone terecht komen. Als dit gebeurt, moet u de ketel laten drogen voordat u deze weer gebruikt.
- Om het risico van spetters te voorkomen, dient u het water rustig uit te gieten en de ketel niet teveel te kantelen.

## **VERKEERD GEBRUIK**

1. Schakel de ketel niet in tenzij deze minstens één kopje water bevat. Dit soort verkeerd gebruik zal de levensduur van het element verkorten.
2. Als de ketel per ongeluk wordt ingeschakeld wanneer deze onvoldoende water bevat, zal de droogkookbeveiliging de ketel automatisch uitschakelen. Wacht totdat de ketel is afgekoeld voordat u deze vult, omdat het element nog heet zal zijn en er een risico op spetters bestaat.

## **REINIGING EN ONDERHOUD**

### **Reiniging**

1. Schakel de ketel uit (pak de ketel op van het verwarmingselement), koppel het verwarmingselement los van het stopcontact en laat de ketel volledig afkoelen voorafgaand aan reiniging.
2. Veeg de binnen- en buitenoppervlaktes van de ketel af met een vochtig doekje. Gebruik eventueel een beetje afwasmiddel. Lees "Waterfilter" hieronder voor reiniging van de filter. Als u afwasmiddel gebruikt binnenin de ketel, spoel deze daarna grondig uit om alle restjes van het afwasmiddel te verwijderen.
3. Zorg ervoor alle connectors en aansluitingen droog te houden.

Dompel de ketel of het verwarmingselement nooit in water of enigerlei andere vloeistof.

Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsproducten of oplosmiddelen.

Plaats de ketel of het verwarmingselement niet in een vaatwasser.

### **Ontkalken**

Het element zal oververhitten door kalkaanslag waardoor de levensduur ervan wordt verkort. Het kan ook veroorzaken dat de beveiligingsstop vroegtijdig in werking treedt waardoor de ketel uitschakelt voordat het water kookt.

Omdat het element onder de ketel is gemonteerd, zijn er geen lastige hoekjes en groeven waar kalkaanslag zich eenvoudig kan opbouwen. Kalkaanslag kan alleen optreden op de wanden en bodem van de ketel, waar het duidelijk zichtbaar is en gemakkelijk kan worden verwijderd.

Kalkaanslag minimaliseren:

1. Leeg de ketel na elk gebruik; laat het water niet 's nachts in de ketel staan; gebruik gefilterd water i.p.v. normaal kraanwater.
2. Ontkalk de ketel regelmatig met een ontkalkingsmiddel van een bekend merken geschikt voor producten met kunststof behuizing. In gebieden met erg hard water kan ontkalking zo vaak als eens per maand nodig zijn.
3. Volg voor de ontkalking de instructies op de verpakking van het ontkalkingsmiddel. Wanneer de ontkalking is voltooid, leeg de ketel, spoel verschillende keren uit met vers water, vul vervolgens met vers water en laat het water koken. Giet het water hierna weg. Dit zal ervoor zorgen dat er geen chemische restjes achterblijven in de ketel.

Opgelet a.u.b.: voor producten geretourneerd tijdens de garantieperiode met storingen direct gerelateerd aan kalkaanslag zullen reparatiekosten in rekening worden gebracht.

### **Waterfilter**

De kalkdeeltjes die in het water blijven zweven, zullen het water er troebel of vettig uit laten zien, afhankelijk van de hardheid van het water.

De filter bevestigd in uw ketel zal voorkomen dat deze deeltjes in uw drankje terechtkomen. U moet ervoor zorgen de filter schoon te houden en restjes te elimineren, anders zal de prestatie van uw ketel worden aangetast, kunnen uw drankjes kalkdeeltjes bevatten en kan het water in de ketel er troebel uitzien.

U dient de filter te reinigen telkens als er enigerlei restjes op lijken te zitten en voornamelijk wanneer het uitgieten op een bepaalde wijze anders verloopt.

Dit apparaat dient te worden opgeborgen en gebruikt in de volgende omstandigheden: temperatuur niet lager dan +5°C; relatieve luchtvochtigheid niet hoger dan 80%; agressieve onzuiverheden in de lucht: niet toelaatbaar.

Omdat de fabrikant continu aan de verbetering van zijn producten werkt, kunnen het ontwerp en de technische specificaties zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.


## Technische specificaties

Nominale spanning: 220-240V, 50/60HZ  
Vermogen: 1850-2200W  
Capaciteit: 1,7L

Als dit logo gemarkeerd staat op het apparaat, betekent dit dat het product moet worden afgedankt in overeenstemming met de richtlijn 2012/19/UE m.b.t. elektronische en elektrische afvalapparatuur (WEEE).



Alle schadelijke stoffen die elektrische en elektronische apparatuur bevat kunnen tijdens hun verwerking negatieve effecten hebben op het milieu en de volksgezondheid.

 Dit geeft aan waarom dit apparaat aan het einde van de levensduur ervan niet mag worden afgevoerd als ongescheiden huishoudelijk afval.

Uw rol als eindgebruiker is essentieel om hergebruik, recycling of andere vormen van waardecreatie te garanderen voor dit apparaat. U beschikt over verscheidene inzamel- en terugwinsystemen beschikbaar gesteld door uw gemeente (recyclingcentrum) en distributeurs.

U bent verplicht deze systemen te gebruiken.

De garantie dekt geen slijtende onderdelen van het product, noch problemen of beschadiging als een resultaat van:

- (1) degradatie van de oppervlakte wegens normale slijtage van het product;
- (2) defecten of degradatie wegens contact met vloeistoffen en corrosie veroorzaakt door roest of de aanwezigheid van insecten;
- (3) enigerlei ongelukken, verkeerd gebruik, misbruik, modificatie, ontmanteling of ongeautoriseerde reparaties;
- (4) incorrect onderhoud, incorrect gebruik m.b.t. het product of aansluiting op een incorrecte spanning;
- (5) enigerlei gebruik van accessoires niet geleverd of niet goedgekeurd door de fabrikant.

De garantie komt te vervallen als het naamplaatje en/of serienummer van het product is verwijderd.

**In Frankrijk, dit product is geïmporteerd door:  
SCHNEIDER CONSUMER GROUP  
12 rue Jules Ferry - 93110 Rosny-sous-Bois**

**In Duitsland, dit product is geïmporteerd door: PKM GmbH &  
Co.KG Neuer Wall 2-6, D-47441 Moers**

# **INSTRUCCIONES IMPORTANTES RELACIONADAS CON LA SEGURIDAD**

Cuando se utilicen aparatos eléctricos, se deberán respetar siempre unas precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

1. Para protegerse frente a cualquier riesgo de electrocución, no sumerja el enchufe, la base de alimentación ni el hervidor en agua ni en ningún otro líquido. No utilice en el cuarto de baño ni cerca de cualquier fuente de agua. No use en exteriores.
2. No toque las superficies calientes. Utilice únicamente las asas o los pomos.
3. No abra la tapa mientras el agua está hirviendo.
4. Tenga cuidado al verter. Vierta el agua con cuidado, y no llene excesivamente el hervidor.
5. El agua podría permanecer caliente durante un tiempo considerable después de hervir y suponer un riesgo de quemaduras. Mantenga el hervidor, la base de alimentación

y el cable de red alejados del borde de encimeras y fuera del alcance de los niños.

6. No permita que el cable de red cuelgue sobre el borde de una mesa o encimera ni lo coloque en ningún lugar en el pudiera quedar atrapado o alguien pudiera tropezar con él accidentalmente.
7. Deberá extremarse la vigilancia cuando se utilice el hervidor en proximidad de niños.
8. Desenchufe la base de alimentación de la toma de corriente cuando no utilice el aparato, antes de desplazarlo y antes de limpiarlo. Deje que el hervidor se enfríe totalmente antes de limpiarlo y almacenarlo.
9. Asegúrese de que la tapa esté cerrada antes de encender el hervidor; de otro modo, podría no apagarse automáticamente.
10. Compruebe que el hervidor esté ubicado correctamente sobre la base de alimentación antes de encenderlo.



11. No encienda el hervidor a menos que contenga como mínimo 1 taza de agua. De otro modo, podría dañarlo.
12. No llene por encima de la marca Max. del indicador de nivel de agua (1,7 litros)
13. Retire el hervidor de la base de alimentación antes de llenar o verter.
14. No coloque el hervidor, la base de alimentación ni el cable de corriente sobre o cerca de superficies calientes, placas de cocina, fogones o quemadores.
15. No utilice el hervidor para ningún otro fin que no sea calentar agua.
16. Utilice el hervidor únicamente con la base de alimentación suministrada (y viceversa).
17. No utilice ningún aparato con un cable o un enchufe dañados, o si el aparato presentara algún fallo de funcionamiento o hubiera resultado dañado en cualquier modo. Si el cable de corriente estuviera dañado, deberá sustituirse por un cable especial que podrá solicitar al departamento de Servicio.

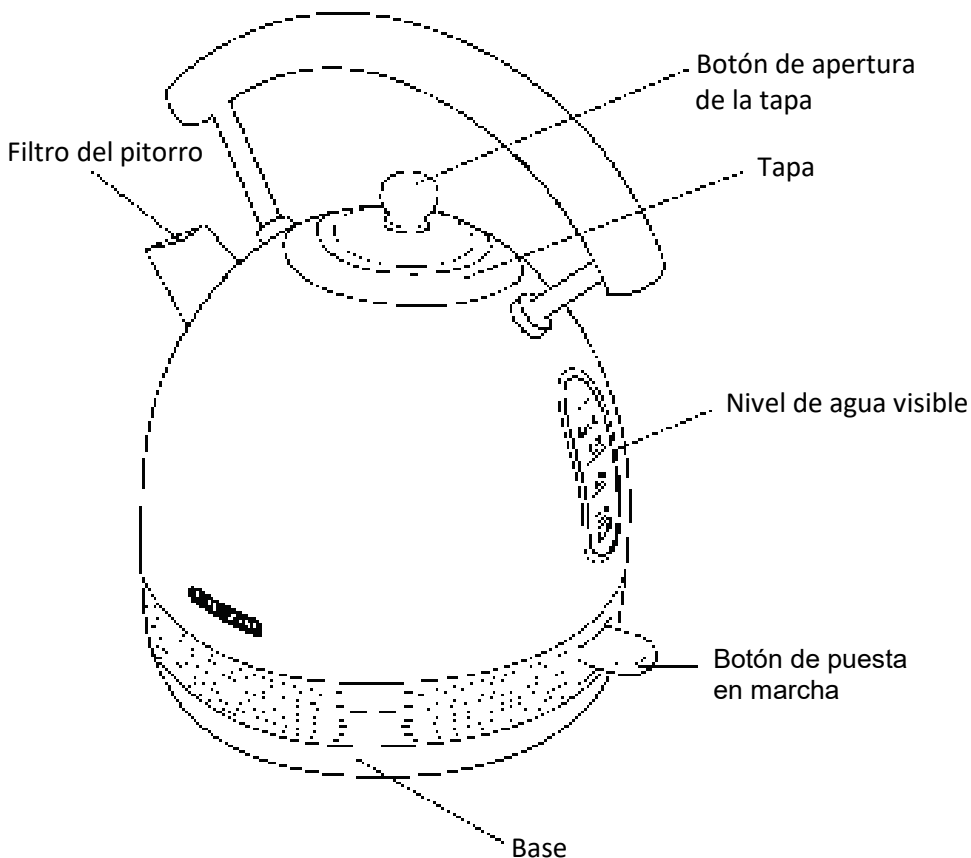


Para uso en contacto con  
alimentos

### **Antes del uso**

Retire todos los elementos de embalaje del hervidor y su base de alimentación. Antes de utilizar el hervidor por vez primera, o si no se hubiera utilizado durante un período de tiempo prolongado, llénelo con agua hasta la marca Max., hiérvala, tire al agua hervida y enjuague el hervidor con agua fría.

## **Familiarícese con su hervidor**



## **UTILIZACIÓN**

### Posicionamiento

- Coloque la base de alimentación lo más cerca posible de una toma de corriente.
- Coloque el cable de corriente de modo que no cuelgue de una superficie de trabajo y que no pueda quedar atrapado accidentalmente. Para acortar el cable de corriente, podrá enrollarlo alrededor del área de almacenamiento del cable situada bajo la base de alimentación y extraerlo por la ranura de salida del cable de la base.

## Apertura de la tapa

Retire el hervidor de la base de alimentación. Si el botón de conmutación se hubiera presionado accidentalmente, saltará a la posición “OFF”.

**Advertencia:** si el agua del interior del hervidor hubiera terminado de hervir, el hervidor estará lleno de vapor, que escapará en cuanto se abra la tapa.

Sujete firmemente el asa con una mano, agarre el pomo de la tapa con la otra y tire de la tapa hacia arriba de forma recta. En cuanto se separe del hervidor, apártela del vapor.

## Llenado

- Siempre que sea posible, llene a través del pitorro.
- Observe el nivel de agua gracias al indicador de nivel de agua. Deberá utilizar al menos una taza de agua, pero el nivel de agua deberá estar por debajo de la marca Max.
- No llene excesivamente el hervidor. Si llenara el hervidor excesivamente, existe riesgo de proyecciones de agua hirviendo.

## Encendido

- Compruebe que el interruptor esté en la posición “OFF” (levante el hervidor de la base de alimentación y vuélvalo a poner de nuevo).
- Enchufe la base de alimentación a una toma de corriente. Si fuera necesario, encienda la toma. Coloque con cuidado el hervidor sobre la base de alimentación, teniendo cuidado de no derramar ningún agua.
- Pulse el interruptor. El interruptor se iluminará y el hervidor empezará a calentarse.
- Cuando el agua haya hervido, el hervidor se apagará automáticamente, el interruptor volverá a la posición “OFF” y la luz se apagará.

## Apagado

- Si necesitara apagar el hervidor en cualquier momento antes de que hierva el agua, simplemente levántelo de la base de alimentación y vuélvalo a colocar. El interruptor saltará a la posición “OFF”.

## GENERALIDADES

- Cuando levante el hervidor de su base, tal vez perciba humedad sobre la superficie de la base. Se trata del vapor utilizado para apagar el hervidor automáticamente, que se condensa y escapa a través de los respiraderos de la parte inferior del hervidor. No lo levante hacia atrás, ya que esto podría permitir el paso del agua a través de la abertura de vapor hacia el área de control. Si fuera el caso, deberá dejarse secar el hervidor antes de usarlo.
- Para evitar el riesgo de salpicaduras, vierta el agua lentamente y no incline excesivamente el hervidor.

## **USO INADECUADO**

1. No encienda el hervidor a menos que contenga como mínimo una taza de agua. La utilización inadecuada acortará la vida útil del elemento térmico.
2. Si se encendiera accidentalmente el hervidor sin contener agua suficiente, el dispositivo de seguridad frente a hervido en seco apagará automáticamente el aparato. Espere a que el hervidor se haya enfriado antes del llenado, ya que el elemento térmico estará caliente y podrían producirse chisporroteos.

## **CUIDADO Y LIMPIEZA**

### **Limpieza**

1. Apague el hervidor (levántelo de la base de alimentación), desenchufe la base de alimentación de la toma de corriente y deje enfriar completamente el hervidor antes de proceder a su limpieza.
2. Limpie la superficie exterior e interior del hervidor con un paño húmedo. Si fuera necesario, podrá utilizar un poco de detergente lavavajillas (use la tapa para limpiar el hervidor). Para limpiar el filtro, consulte “Filtro del agua” a continuación. Si utilizara detergente dentro del hervidor, aclare perfectamente después para eliminar cualquier resto de detergente.
3. Asegúrese de que todos los conectores y tomas permanezcan secos.

No sumerja el hervidor ni la base de alimentación en agua ni en ningún otro líquido.

No utilice productos de limpieza demasiado fuertes o abrasivos ni disolventes.

No introduzca el hervidor ni la base de alimentación en el lavavajillas.

### **Descalcificación**

La acumulación de depósitos de cal hará que el elemento térmico se sobrecaliente, lo cual reducirá su vida útil. Esto también podría hacer que el dispositivo de desconexión de seguridad entre en funcionamiento de forma prematura, apagando el hervidor antes de que el agua hierva.

El elemento térmico está montado debajo del hervidor, por lo que no existen rincones ni grietas difíciles en los que la cal pueda introducirse. Los depósitos de cal solamente podrán formarse en las paredes y en el fondo del hervidor, donde pueden verse y eliminarse.

Para minimizar la formación de depósitos de cal:

1. Vacíe el hervidor después de cada uso; no deje el agua dentro del hervidor durante toda la noche; utilice agua filtrada en lugar de agua normal del grifo.
2. Descalcifique el hervidor periódicamente utilizando un descalcificador de marca adecuado para uso en productos con cuerpo de plástico. En zonas con agua muy dura, la descalcificación podría resultar necesaria una vez al mes.
3. Cuando lleve a cabo la descalcificación, siga las instrucciones del paquete del descalcificador. Cuando haya finalizado la descalcificación, vacíe el hervidor y aclárelo varias veces con agua fresca y, a continuación, llénelo

con agua fresca y hierva el agua. Luego tire el agua. Esto debería garantizar que no queden residuos químicos en el hervidor.

Tenga en cuenta que los productos devueltos durante el período de garantía con fallos relacionados directamente con la formación de depósitos de cal están sujetos a gastos de reparación.

## **Filtro del agua**

Las partículas de cal que permanecen suspendidas en el agua podrían dar lugar a un aspecto empañado o grasiento, dependiendo de la dureza del agua.

El filtro acoplado a su hervidor evitará que dichas partículas pasen a su bebida. Deberá asegurarse de que el filtro permanezca limpio y sin depósitos; de otro modo, el rendimiento de su hervidor podría verse afectado negativamente, sus bebidas podrían contener partículas de cal y el agua del interior del hervidor podría parecer turbia.

Deberá limpiar el filtro siempre que se detecte cualquier depósito visible en el mismo, especialmente si el servicio pudiera verse afectado en cualquier modo.

Este aparato deberá almacenarse y utilizarse en las siguientes condiciones: temperatura no inferior a +5 °C; humedad relativa no superior al 80 %; impurezas agresivas en el aire: no permitidas.

El fabricante trabaja constantemente en la optimización de sus productos, por lo que el diseño y las especificaciones técnicas están sujetos a cambios sin previo aviso.

## **Especificaciones técnicas**

Tensión nominal: 220-240 V, 50/60

Potencia: 1850-2200W

Capacidad: 1,7L



Este símbolo que aparece en el producto indica que se trata de un aparato que debe desecharse en conformidad con la directiva 2012/19/UE, relacionada con los Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Todas las sustancias peligrosas en los equipos eléctricos y electrónicos podrían tener efectos perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana durante su procesamiento.

Por eso es necesario que al final de su vida útil el aparato no sea desechado junto con los desperdicios municipales sin clasificar.

Como consumidor final, usted tiene un papel esencial en garantizar la reutilización, el reciclaje u otras formas de creación de valor derivados de este aparato. Las autoridades (centro de reciclaje) y los distribuidores locales han puesto a su disposición varios sistemas de recuperación y recogida de desechos.

Usted tiene la obligación de usar estos sistemas.

La garantía no cubrirá piezas de desgaste del producto ni problemas o daños resultantes de:

- (1) deterioro de la superficie debido a desgaste o rotura normales del producto;
- (2) defectos o deterioro debido al contacto con líquidos y corrosión generada por el óxido o la presencia de insectos;
- (3) cualquier incidente, abuso, uso inadecuado, alteración, desmontaje o reparación no autorizados;
- (4) mantenimiento inadecuado, uso inapropiado del producto o conexión a una tensión incorrecta;
- (5) cualquier uso de accesorios no suministrados o no aprobados por el fabricante.

La garantía quedara anulada si se quitara la placa de características y/o el número de serie del producto.

**En Francia, este producto es importado por:  
SCHNEIDER CONSUMER GROUP  
12 rue Jules Ferry - 93110 Rosny-sous-Bois**

**En Alemania, este producto es importado por: PKM GmbH &  
Co.KG Neuer Wall 2-6, D-47441 Moers**

# **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

Sempre que utilizar este aparelho elétrico, siga as precauções de segurança básicas, incluindo as que se seguem:

1. Para evitar choques elétricos, não coloque o fio, a base de alimentação ou a chaleira dentro de água ou outro líquido. Não use na casa de banho nem perto de qualquer fonte de água. Não use no exterior.
2. Não toque nas superfícies quentes. Utilize as pegas ou os manípulos.
3. Não abra a tampa enquanto a água estiver a ferver.
4. Tenha cuidado ao verter. Verta a água lentamente e não encha excessivamente a chaleira.
5. A água pode permanecer quente durante bastante tempo após ferver e pode constituir um risco de queimaduras. Mantenha a chaleira, a base de alimentação e o fio afastados da extremidade de bancadas e fora do alcance das crianças.



6. Não permita que o fio fique pendurado na extremidade da mesa ou bancada, nem em locais onde possa prender acidentalmente ou cair.
7. É necessária uma supervisão atenta quando a chaleira for usada perto de crianças.
8. Retire a ficha da tomada quando não utilizar o aparelho, antes de o mover e antes de proceder à limpeza. Permita à chaleira arrefecer antes de limpar e guardar.
9. Certifique-se de que a tampa está fechada antes de ligar a chaleira, caso contrário, ela pode desligar-se automaticamente.
10. Certifique-se de que a chaleira fica devidamente colocada na base de alimentação antes de a ligar.
11. Não ligue a chaleira se esta não contiver, pelo menos, 1 chávena de água, caso contrário, pode danificá-la.
12. Não encha acima da marca de máximo no indicador do nível da água (1,7 litros).

13. Retire a chaleira da base de alimentação antes de encher ou verter.
14. Não coloque a chaleira, base de alimentação ou fio em cima ou perto de superfícies quentes, chapas, bicos ou fogões.
15. Não use a chaleira com outros intuitos para além de aquecer água.
16. Use a chaleira apenas com a base de alimentação fornecida (e vice-versa).
18. Não opere nenhum aparelho com um fio ou ficha danificados, depois de um mau funcionamento ou se tiver sido danificado de alguma forma. Se o fio da alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um fio especial disponível a partir do seu agente de reparação.

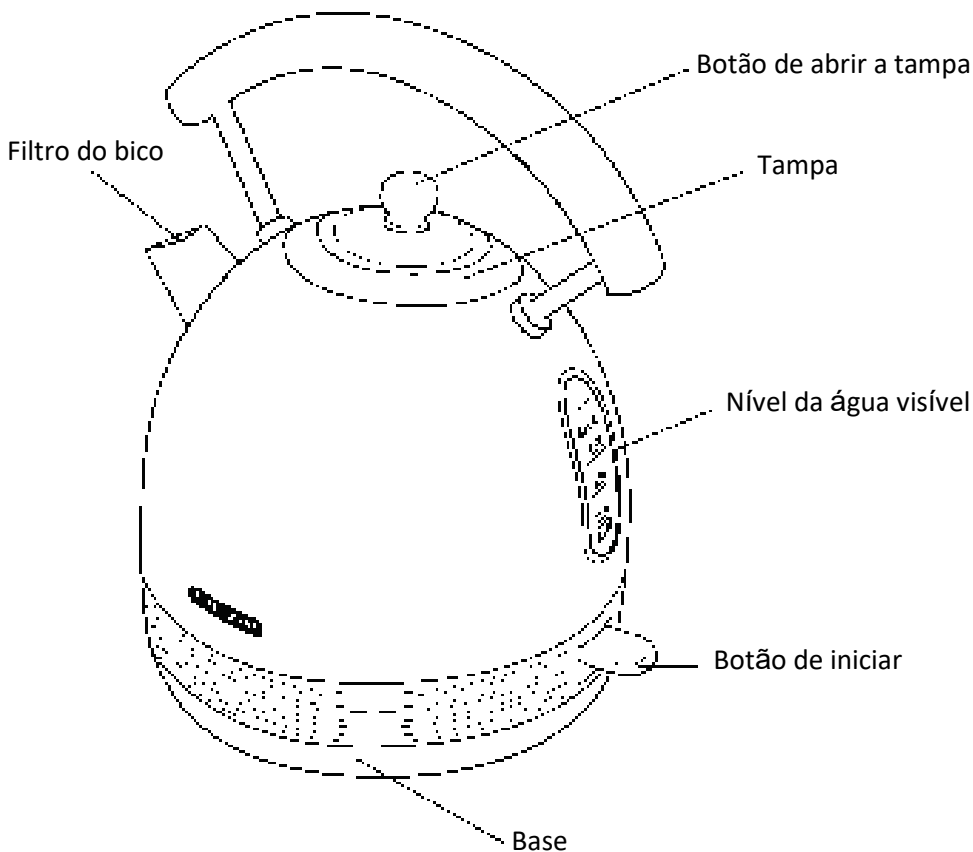


Para uso em contacto com alimentos

## **Antes de utilizar**

Retire todo o material de empacotamento da chaleira e da base de alimentação. Antes de usar a chaleira pela primeira vez, ou se ela não for usada durante um longo período de tempo, encha-a até ao máximo e deixe ferver. De seguida, deite fora a água e passe o interior da chaleira por água fria.

## Conhecer a sua chaleira



## MODO DE UTILIZAÇÃO

### Posicionamento

- Coloque a base de alimentação o mais próximo possível da tomada.
- Coloque o fio de modo a que não fique a pender da superfície de trabalho e que não possa ficar preso acidentalmente. Para encurtar o fio da alimentação, pode enrolá-lo à volta da área de arrumação do fio por baixo da base de alimentação e retirar apenas o fio necessário.

## **Abrir a tampa**

Retire a chaleira da base de alimentação. Se o interruptor for pressionado inadvertidamente, passa para a posição de desligado.

**Aviso:** Se a água no interior da chaleira ferver, liberta vapor, que sairá mal a tampa seja aberta.

Segure firmemente a pega com uma mão e o manípulo da tampa com a outra, e levante a tampa a direito. Mal esta saia da chaleira, afaste-a do vapor.

## **Enchimento**

- Sempre que possível, encha através do bico.
- Observe o nível da água no respetivo indicador. Tem de usar, pelo menos, uma chávena de água, mas o nível da água tem de ficar abaixo da marca de máximo.
- Não encha a chaleira em excesso. Se a chaleira for enchida em excesso, a água a ferver poderá transbordar.

## **Ligar**

- Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado (levante a chaleira da base de alimentação e volte a pousá-la).
- Ligue a base de alimentação à tomada elétrica. Se necessário, ligue a tomada. Posicione suavemente a chaleira na base de alimentação, tendo o cuidado de não derramar água.
- Prima o interruptor para baixo. O interruptor acende e a chaleira começa a aquecer.
- Quando a água ferver, a chaleira desliga-se automaticamente, o interruptor volta para a posição de desligado e a luz desliga-se.

## **Desligar**

- Se tiver de desligar a chaleira a qualquer momento antes de a água começar a ferver, basta levantá-la da base de alimentação e voltar a pousá-la. O interruptor passa automaticamente para a posição de desligado.

## **Geral**

- Quando levanta a chaleira da base, poderá ver humidade na superfície da base. Isto é o vapor usado para desligar automaticamente a chaleira, que depois se condensa e sai pelos orifícios inferiores da chaleira. Não a levante para trás, pois isso poderá fazer com que a água passe pela abertura do vapor para a área de controlo. Caso isto aconteça, a chaleira tem de secar antes de ser utilizada.
- Para evitar o risco de salpicos, verta lentamente e não incline excessivamente a chaleira.

## **MÁ UTILIZAÇÃO**

1. Não ligue a chaleira se esta não tiver, pelo menos, uma chávina de água. Uma má utilização nesta situação encurta o tempo de vida do elemento de aquecimento.
2. Se a chaleira for ligada acidentalmente quando não contiver água suficiente, um dispositivo contra o aquecimento a seco desliga-a. Espere até que a chaleira arrefeça antes de a encher, pois o elemento de aquecimento estará quente e poderá dar origem a salpicos.

## **CUIDADOS E LIMPEZA**

### **Limpeza**

1. Desligue a chaleira (levante-a da base de alimentação), desligue a base de alimentação da tomada e deixe a chaleira arrefecer por completo antes de a limpar.
2. Limpe o interior e exterior da chaleira com um pano ligeiramente embebido em água. Se necessário, pode usar um pouco de detergente doméstico (use a tampa para limpar a chaleira). Para limpar o filtro, consulte "Filtro da água" em baixo. Se usar detergente no interior da chaleira, passe bem por água no final, para eliminar quaisquer vestígios de detergente.
3. Certifique-se de que todos os conetores e entradas são mantidos secos.

Não coloque a chaleira ou a base de alimentação dentro de água ou de quaisquer outros líquidos.

Não use produtos de limpeza químicos ou abrasivos nem solventes.

Nunca coloque a chaleira ou a base de alimentação na máquina de lavar loiça.

### **Eliminar o calcário**

Pode amontoar-se calcário, fazendo com que o elemento sobreaqueça, reduzindo o seu tempo de vida útil. Também pode ativar prematuramente o corte de segurança, desligando a chaleira antes de a água começar a ferver.

Como o elemento de aquecimento se encontra por baixo da chaleira, não existem fendas ou recantos onde o calcário se possa amontoar. Ele só se pode amontoar nas paredes e fundo da chaleira, o que pode ser visto e resolvido.

Para minimizar o aparecimento de calcário:

1. Esvazie a chaleira após cada utilização. Não permita que a água fique dentro da chaleira de um dia para o outro. Use água filtrada em vez de água normal da torneira.
2. Elimine regularmente o calcário da chaleira, usando uma marca patenteada de produto de eliminação de calcário adequado para ser usado em produtos de plástico. Em áreas com água muito dura, poderá ser necessário eliminar o calcário uma vez por mês.
3. Quando eliminar o calcário, siga as instruções na embalagem do produto. Quando terminar de eliminar o calcário, esvazie a chaleira e passe-a várias vezes por água fresca. Depois, encha-a de novo com água e deixe ferver.

De seguida, elimine a água. Isto deverá garantir que não ficam resíduos químicos na chaleira.

Tenha em conta que os produtos devolvidos durante o período da garantia com falhas relacionadas diretamente com o amontoar de calcário estão sujeitos a despesas de reparação.

## **Filtro de água**

As partículas de calcário que fiquem suspensas na água podem criar uma aparência enublada ou gordurosa, dependendo da dureza da água.

O filtro existente na chaleira evita que essas partículas passem para a sua bebida. Tem de se certificar de que o filtro é mantido limpo e sem depósitos, caso contrário, o desempenho da sua chaleira pode ser adversamente afetado, as suas bebidas poderão conter partículas de calcário e a água no interior da chaleira poderá parecer nublada.

Deverá limpar o filtro sempre que reparar em depósitos deixados para trás, especialmente se o verter for afetado de algum modo.

Este aparelho tem de ser guardado e usado nas seguintes condições: Temperatura superior a 5 °C, humidade relativa inferior a 80%. Não são permitidas impurezas no ar.

Como o fabricante está constantemente a trabalhar para melhorar os seus produtos, o design e as características técnicas estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

## **Características técnicas**

Voltagem nominal: 220-240V, 50/60HZ

Alimentação: 1850-2200W

Capacidade: 1.7L



Se este logótipo aparecer no aparelho, significa que deverá ser eliminado de acordo com a diretiva 2012/19/UE relativa aos Resíduos de Equipamento Elétrico e Eletrónico (REEE).

Quaisquer substâncias perigosas existentes em equipamento elétrico e eletrónico pode ter potenciais efeitos no ambiente e saúde humana durante o reprocessamento.

Como resultado, no final da vida útil do aparelho, ele não deverá ser eliminado juntamente com o lixo doméstico comum.

Como consumidor final, o seu papel é essencial para garantir a reutilização, reciclagem ou outra forma de criação de valor deste aparelho. Tem à sua disposição vários centros de recolha e recuperação criados pelas autoridades locais (centro de reciclagem) e distribuidores.

Tem a obrigação de usar estes sistemas.

A garantia não abrange as peças de desgaste do produto nem os problemas ou danos devidos a:

- (1) Deterioração da superfície devido ao desgaste normal do produto;
- (2) de defeitos ou deterioração causados pelo contacto com líquidos e corrosão provocada por ferrugem ou a presença de insetos;
- (3) Incidentes, abuso, má utilização, alteração, desmontagem ou reparação sem autorização;
- (4) Manutenção inadequada, utilização inadequada do produto ou ligação com uma voltagem incorreta;
- (5) Qualquer uso de acessórios não fornecidos ou não aprovados pelo fabricante.

A garantia será cancelada se a placa do nome e/ou número de série do produto forem removidos.

**Em França, este produto é importado por:  
SCHNEIDER CONSUMER GROUP  
12 rue Jules Ferry - 93110 Rosny-sous-Bois**

**Na Alemanha, este produto é importado por: PKM GmbH &  
Co.KG Neuer Wall 2-6, D-47441 Moers**



# SCHNEIDER

*Feeling's*



[www.schneiderconsumer.com](http://www.schneiderconsumer.com)